

CSEPEGTETŐ ÖNTÖZÉS

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ - Kiskerti felhasználásra

HU

GB

DRIP IRRIGATION

ASSEMBLY MANUAL - Hobby users

Poliext
CSÖVEK

Csonthéjas ültetvények 

Nut Orchards

Gyümölcs ültetvények 

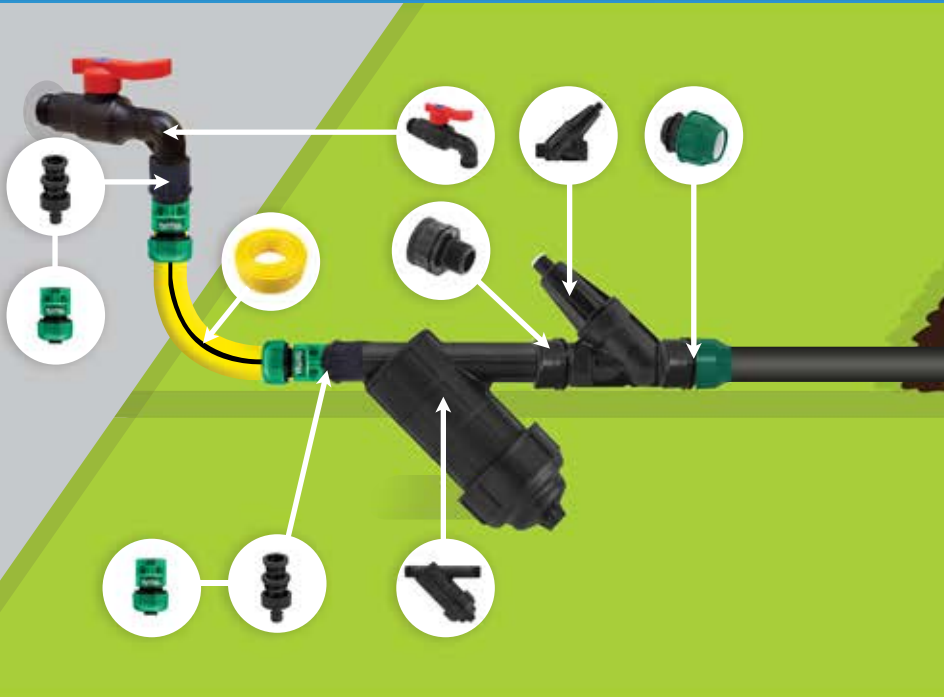
Fruit Orchards

Szőlő ültetvények 

Vineyard

Zöldséges kertek 

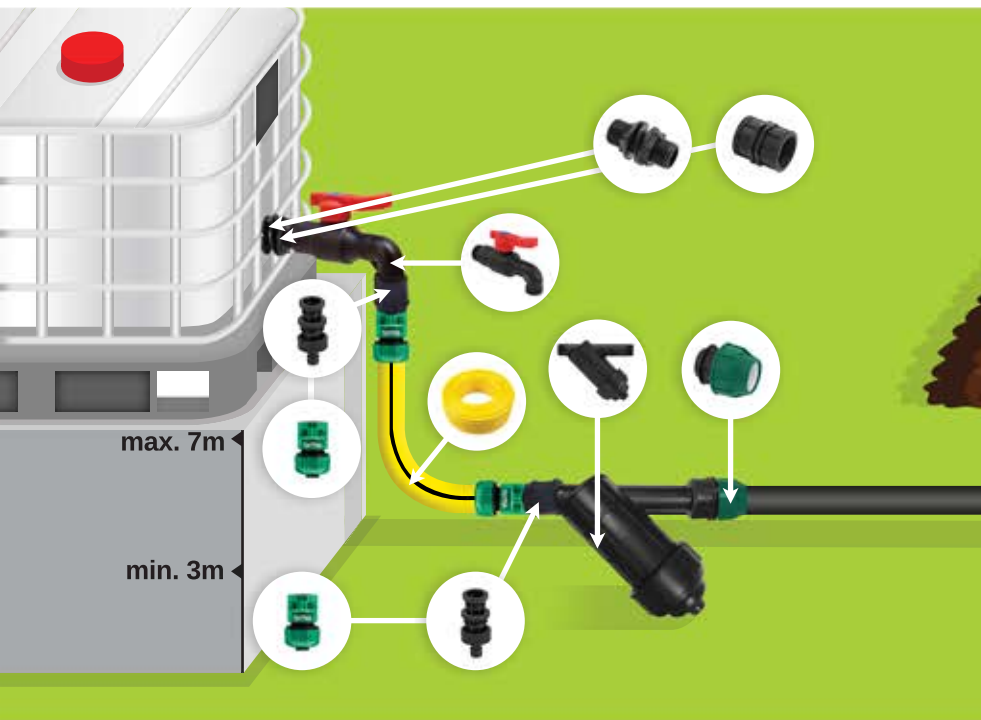
Annual & Biennial plants



01600030 Tömlő 3 rétegű 3/4" Garden Hose 3/4"	20100030 Csatlakozó tömlő végére 3/4" Hose End connector 3/4"	20100070 Tömlő indító csaphoz 1/2"-1" Tap connector Female 1/2"-1"
---	---	--

1 07530020 Kerti csap KM 3/4" x 3/4" Garden Valve PN16 3/4" x 3/4"	08010040 Acélhálós szűrő KK menettel 1" Screen Filter 1" 120 mesh	06030140 B-K Szűkítő (hosszú) 1 x 3/4" Reduction FM (enlarging) 1 x 3/4"	11010010 Nyomásszabályozó fehér 3/4" Pressure regulator (white) 3/4"	03020061 MPE átmenet B 32x3/4" PN10 PP Female Adaptor 32x3/4" PN10	03050031 MPE záróelem 32 PN10 PP End plug 32 PN10
--	---	--	--	--	---

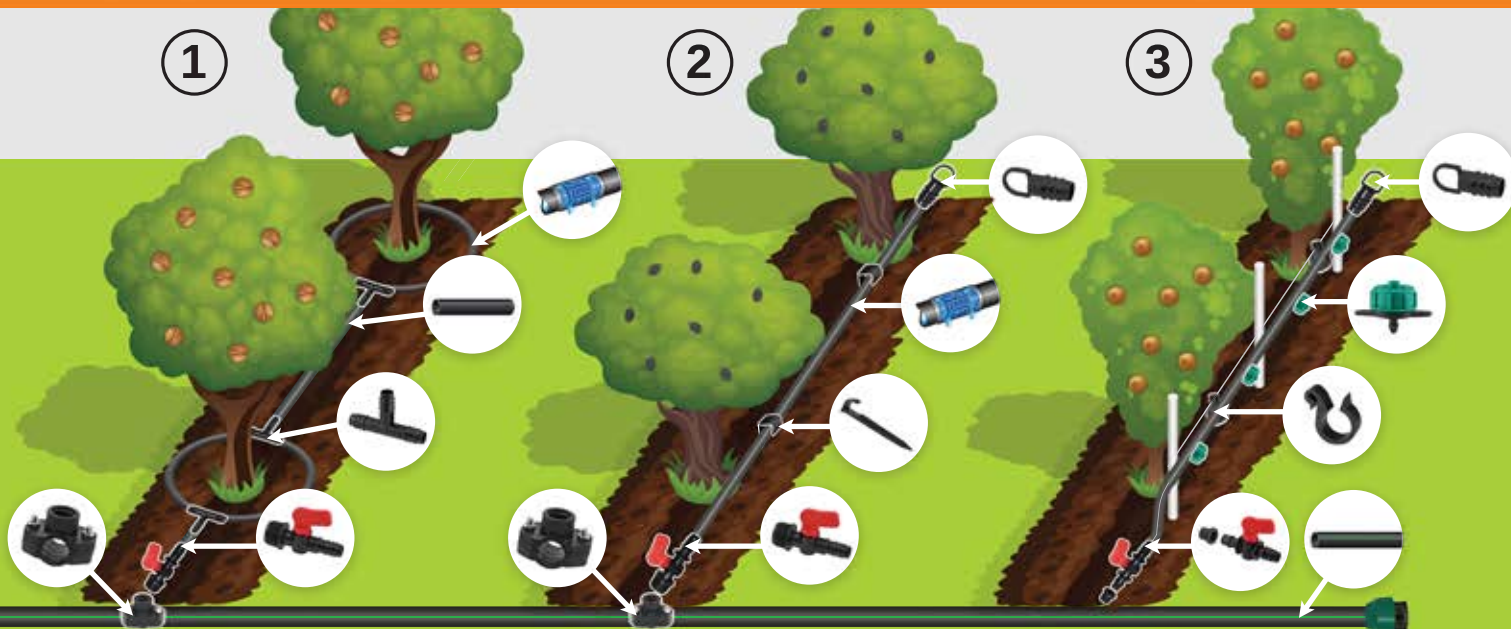
Cső végének a lezárásához
Use for the PE pipe line end.



01600030 Tömlő 3 rétegű 3/4" Garden Hose 3/4"	20100030 Csatlakozó tömlő végére 3/4" Hose End connector 3/4"	20100070 Tömlő indító csaphoz 1/2"-1" Tap connector Female 1/2"-1"
---	---	--

2 06070020 Tartály csatlakozó 3/4" Tank Adaptor 3/4"	06020020 Karmantyú 3/4"x3/4" Socket 3/4"x3/4"	07530020 Kerti csap KM 3/4" x 3/4" Garden Valve PN16 3/4" x 3/4"	08010040 Acélhálós szűrő KK menettel 1" Screen Filter 1" 120 mesh	03020071 MPE átmenet B 32x1" PN10 PP Female Adaptor 32x1" PN10	03050031 MPE záróelem 32 PN10 PP End plug 32 PN10
--	---	--	---	--	---

Cső végének a lezárásához
Use for the PE pipe line end.



1 	01030155 <p>Mg-i PE cső Ø32 - 3.2 bar</p> <p>Ag PE pipe Ø32 - 3.2 bar</p>	02180050 <p>KPE nyeregidom 32x3/4"</p> <p>Clamp saddle 32x3/4"</p>	07290020 <p>Hengeres mini csap bordás K 16x3/4"</p> <p>Cylinder MINI valve barbed/Male 16x3/4"</p>	01030023 <p>Mg-i PE cső Ø16 - 3.2 bar</p> <p>Ag PE pipe Ø16 - 3.2 bar</p>	05090130 <p>T idom bordás 16x16x16 POM</p> <p>Barbed Tee coupling 16x16x16 POM</p>	<p>09100063</p> <p>PoliDrip standard Ø16 33cm 2l/h</p> <p>PoliDrip Non-PC Ø16 33cm 2l/h</p>
2 	01030155 <p>Mg-i PE cső Ø32 - 3.2 bar</p> <p>Ag PE pipe Ø32 - 3.2 bar</p>	02180050 <p>KPE nyeregidom 32x3/4"</p> <p>Clamp saddle 32x3/4"</p>	07290020 <p>Hengeres mini csap bordás K 16x3/4"</p> <p>Cylinder MINI valve barbed/Male 16x3/4"</p>	<p>09100063</p> <p>PoliDrip - standard Ø16 33cm 2l/h</p> <p>PoliDrip Non-PC Ø16 33cm 2l/h</p>	20010010 <p>Rögzítő PE csőhöz 16-20</p> <p>Ground hook 16-20</p>	05040080 <p>Végl záró dugó 16 POM</p> <p>Barbed End plug 16 POM</p>
3 	01030155 <p>Mg-i PE cső Ø32 - 3.2 bar</p> <p>Ag PE pipe Ø32 - 3.2 bar</p>	07480030 <p>Hengeres mini csap cső indítósbordás (16mm) 16</p> <p>Cylinder MINI valve Offtake (16mm) barbed 16</p>	01035073 <p>Mg-i lágy cső Ø16 - 4 bar</p> <p>Irrigation LDPE pipe Ø16 - 4 bar</p>	20020010 <p>Cső rögzítő kampó 16</p> <p>Supporting hook 16</p>	09320040 <p>Standard csepegtető gomba Nestos 4l/h</p> <p>On-line Non-PC dripper Nestos 4l/h</p>	05040080 <p>Végl záró dugó 16 POM</p> <p>Barbed End plug 16 POM</p>

14020010



Csepptest lyukasztó
Punch for dripper

MEGJEGYZÉS:

Csepegtető gomba telepítéshez ajánljuk a lyukasztót.

NOTE: Recommended for On-line dripper installation

05020170



Egynes toldó bordás 16x16 POM

Barbed Coupling
16x16 POM

MEGJEGYZÉS:

Javító toldó arra az esetre, ha sérül a csepegtető cső.

NOTE: Reparation coupling in case of drip-line damage.



A PoliDrip csepegtető cső típusa és elosztása különböző tényezőtől függ. Az optimális öntözés érdekében kérjen tanácsot szakembertől.

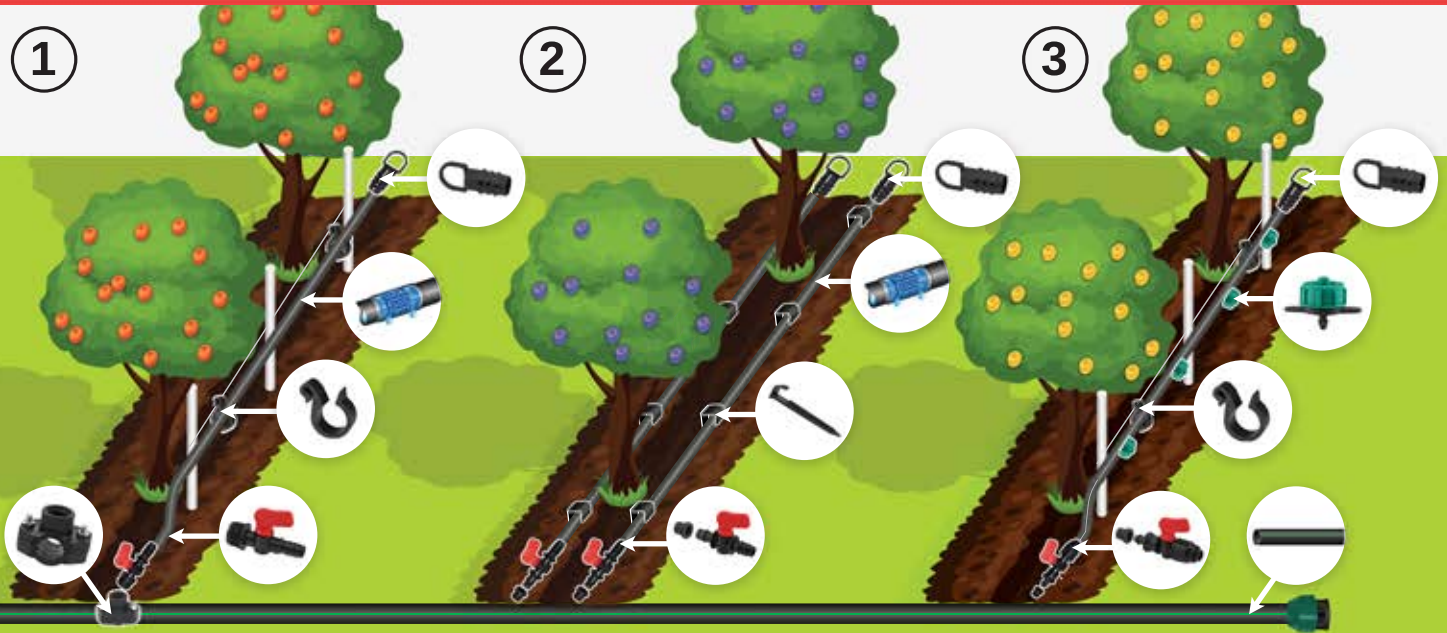
Type and spacing of Polidrip dripline can vary depending on different factors. To get an optimal solution, please advise with your agronomist.



1

2

3



1



01030155



Mg-i PE cső
Ø32 - 3.2 bar

Ag PE pipe
Ø32 - 3.2 bar

02180050



KPE nyeregidom
32x3/4"

Clamp saddle
32x3/4"

07290020



Hengeres mini
csap bordás K
16x3/4"

Cylinder MINI valve
barbed/Male
16x3/4"

* 09100063



PoliDrip - standard
Ø16 33cm 2l/h

PoliDrip Non-PC
Ø16 33cm 2l/h

20020010



Cső rögzítő kampó
16

Supporting hook
16

05040080



Végelzáró dugó
16 POM

Barbed End Plug
16 POM

2



01030155



Mg-i PE cső
Ø32 - 3.2 bar

Ag PE pipe
Ø32 - 3.2 bar

07480030



Hengeres mini csap
cső indítós-bordás
(16mm) 16

Cylinder MINI valve
Offtake (16mm) barbed 16

* 09100063



PoliDrip - standard
Ø16 33cm 2l/h

PoliDrip Non-PC
Ø16 33cm 2l/h

20010010



Rögzítő PE csőhöz
16-20

Ground hook
16-20

05040080



Végelzáró dugó
16 POM

Barbed End plug
16 POM

3



01030155



Mg-i PE cső
Ø32 - 3.2 bar

Ag PE pipe
Ø32 - 3.2 bar

07340010



Hengeres mini csap
cső indítós - fix kúpos
(14mm) QJ 16

Cylinder MINI valve
Offtake (14mm)
Quick joint 16

01035073



Mg-i lágy cső
Ø16 - 4 bar

Irrigation LDPE pipe
Ø16 - 4 bar

20020010



Cső rögzítő kampó
16

Supporting hook
16

09320040



Standard csepegtető
gomba Nestos 4l/h

On-line Non-PC
drinker Nestos 4l/h

05040080



Végelzáró dugó
16 POM

Barbed End plug
16 POM

14020010



Csepptest
lyukasztó

Punch for dripper

MEGJEGYZÉS:

Csepegtető gomba telepítéshez ajánljuk a lyukasztót.

NOTE: Recommended for On-line dripper installation

05020170



Egynes toldó
bordás 16x16 POM

Barbed Coupling
16x16 POM

MEGJEGYZÉS:

Javító toldó arra az esetre, ha sérül a csepegtető cső.

NOTE: Reparation coupling in case of drip-line damage.

*

A PoliDrip csepegtető cső típusa és elosztása különböző tényezőtől függ. Az optimális öntözés érdekében kérjen tanácsot szakembertől.

Type and spacing of PoliDrip dripline can vary depending on different factors. To get an optimal solution, please advise with your agronomist.



1	01030155 Mg-i PE cső Ø32 - 3.2 bar Ag PE pipe Ø32 - 3.2 bar	02180050 KPE nyeregidom 32x3/4" Clamp saddle 32x3/4"	07290020 Hengeres mini csap bordás K 16x3/4" Cylinder MINI valve barbed/Male 16x3/4"	* 09100123 PoliDrip - standard Ø16 60cm 2l/h PoliDrip Non-PC Ø16 60cm 2l/h	20020010 Cső rögzítő kampó 16 Supporting hook 16	05040080 Végelzáró dugó 16 POM Barbed End Plug 16 POM
----------	--	---	---	---	---	--

2	01030155 Mg-i PE cső Ø32 - 3.2 bar Ag PE pipe Ø32 - 3.2 bar	07480030 Hengeres mini csap cső indítós-bordás (16mm) 16 Cylinder MINI valve Offtake (16mm) barbed 16	01035073 Mg-i lágy cső Ø16 - 4 bar Irrigation LDPE pipe Ø16 - 4 bar	20020010 Cső rögzítő kampó 16 Supporting hook 16	09320040 Standard csepegtető gomba Nestos 4l/h On-line Non-PC drinker Nestos 4l/h	05040080 Végelzáró dugó 16 POM Barbed End plug 16 POM
----------	--	---	--	---	--	--

14020010



Csepptest lyukasztó
Punch for dripper

MEGJEGYZÉS:

Csepegtető gomba telepítéshez ajánljuk a lyukasztót.

NOTE: Recommended for On-line dripper installation

05020170



Egynes toldó bordás 16x16 POM
Barbed Coupling
16x16 POM

MEGJEGYZÉS:

Javító toldó arra az esetre, ha sérül a csepegtető cső.

NOTE: Reparation coupling in case of drip-line damage.



A PoliDrip csepegtető cső típusa és elosztása különböző tényezőtől függ. Az optimális öntözés érdekében kérjen tanácsot szakembertől.

Type and spacing of Polidrip dripline can vary depending on different factors. To get an optimal solution, please advise with your agronomist.

FIX KÚPOS IDOMOK ÉS SZORÍTÓGYŰRŰS IDOMOK

PE csövek és csepegtető csövek csatlakoztatásához a bordás idomok mellett, Poliext Fix kúpos és Szorítógyűrűs idomokat is használhat.

QUICK JOINTS & LOCK TYPE FITTINGS

For connecting PE pipes and drip lines, beside Barbed fittings we also recommend Poliext Quick joints and Lock type fittings.

Fix kúpos idomok

Quick joints



Szorítógyűrűs idomok

Lock type

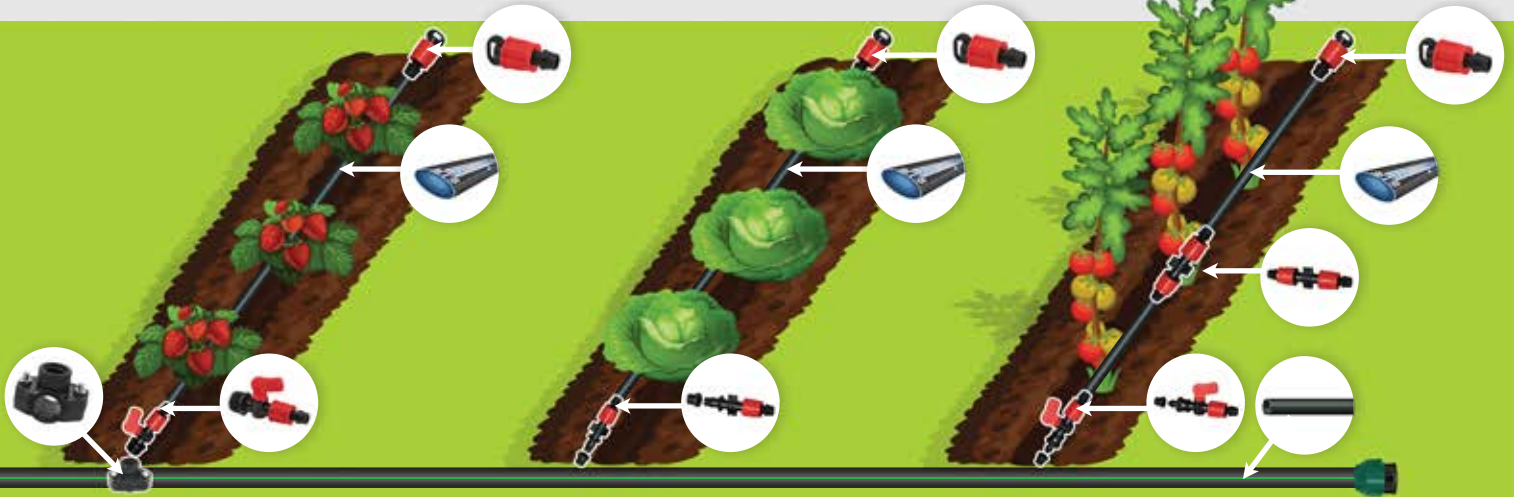




1

2

3



01030155



Mg-i PE cső
Ø32 - 3.2 bar

Ag PE pipe
Ø32 - 3.2 bar

02180050



KPE nyeregidom
32x3/4"

Clamp saddle
32x3/4"

07370020



Hengeres mini csap
cső indító 17x3/4"

Cylinder MINI valve
Tape/Male 17x3/4"



09200110



PoliTape
csepegtető szalag
Ø16 10cm 10l/h/m

PoliTape drip tape
Ø16 10cm 10l/h/m

05340010



Záróelem
17

Tape End plug
17



01030155



Mg-i PE cső
Ø32 - 3.2 bar

Ag PE pipe
Ø32 - 3.2 bar

05300070



Csepegtető szalag
indító (16mm) 17

Tape Offtake (16mm) 17



09200110



PoliTape
csepegtető szalag
Ø16 10cm 10l/h/m

PoliTape drip tape
Ø16 10cm 10l/h/m

05340010



Záróelem
17

Tape End plug
17



01030155



Mg-i PE cső
Ø32 - 3.2 bar

Ag PE pipe
Ø32 - 3.2 bar

07350010



Hengeres mini csap cső
indító - szalag indító
(14mm) 17

Cylinder MINI valve
Offtake (14mm) 17



09200110



PoliTape
csepegtető szalag
Ø16 10cm 10l/h/m

PoliTape drip tape
Ø16 10cm 10l/h/m

05340010



Záróelem
17

Tape End plug
17

05330010



Toldó 17X17
Tape Coupling
17X17

MEGJEGYZÉS: Javító toldó arra az esetre, ha sérül a csepegtető szalag.

NOTE: Reparation coupling in case of tape damage.



A PoliTape csepegtető szalag típusa és elosztása függ az ültetett növénytől. Az ajánlott megoldás egyedi, az optimális öntözés érdekében kérjen tanácsot szakembertől.

Type and spacing of the PoliTape dripline can vary depending on the planted crop. Offered solution is unique, to get optimal one please advise with your agronomist.



KPE NYEREGIDOM / PP CLAMPS SADDLES



Helyezze bele a tömítőgyűrűt a nyeregidomtest felső részén kialakított fészekbe, a csavarokat pedig a test alsó részébe.

Place the O-ring into the seat under the upper part and insert the screws into the bottom part of the clamp saddle.



Illessze rá a test felső részét az alsó részre. Ügyeljen a cső tisztaságára.

Position both parts of the clamp saddle onto the pipe. Pay attention that the pipe is clean.



Csavarja fel a csavaranyákat a kiálló csavarokra.

Place the nut onto the screw and coil it.



Kulcs segítségével húzza meg a csavarokat.

Tighten the each screw with a wrench.



A nyeregidom menetes részén keresztül fúrja ki a csövet.

Drill the pipe throughout the threaded part of the clamp saddle.

INDÍTÓ (14mm) / OFFTAKE (14mm)



Fúrjon 14mm-es lyukat a kívánt helyre a csövön.
Drill the 14mm hole on the chosen position in the pipe.



Helyezze a tömítést a lyukba.
Place the gasket in the hole.



Nyomja bele az indító bordás végét a csőbe a tömítésen keresztül.
Push the offtake part of the fitting through the gasket.



Csavarja fel a feszítő sapkát a csőig, és kézzel húzza meg.
Screw the nut until you reach the pipe and tighten it by hand.

Csatlakozási típusok

Connection types



INDÍTÓ (16mm) / OFFTAKE (16mm)



Fúrjon 16mm-es lyukat a kívánt helyre a csövön.
Drill the 16mm hole on the chosen position in the pipe.



Helyezze a tömítést a lyukba.
Place the gasket in the hole.



Nyomja bele az idom bordás végét a csőbe a tömítésen keresztül.
Push the offtake part of the fitting through the gasket.

Csatlakozási típusok

Connection types



CSEPEGTETŐ CSŐ (FIX KÚPOS IDOMOK) / DRIP LINE (QUICK JOINTS)



Csavarja le a sapkát az idomról.
Separate the nut from the body.



A sapkát húzza fel a cső végére.
Pull the coupling nut up to the end of the pipe.



Nyomja bele az idom bordás végét a csőbe.
Insert barbed part of the body on the end of the pipe.



Húzza a sapkát az idom menetes végéhez és csavarja rá kézzel.
Pull back the nut and coil it completely on the fitting.

CSEPEGTETŐ CSŐ (SZORÍTÓGYŰRŰS IDOMOK) / DRIP LINE (LOCK TYPE FITTINGS)



Csavarja le a sapkát és a szorítógyűrűt az idomról.
Separate grip ring and nut from the body.



A sapkát húzza fel a cső végére.
Pull the coupling nut up to the end of the pipe.



A szorítógyűrű bordás végét nyomja bele a cső végébe.
Push the ribbed end of the grip into the pipe.



A csövet a szorítógyűrűvel illessze bele az idom test menetes végébe.
Insert threaded part of the body on the free side of the grip ring.



Húzza a sapkát az idom menetes végéhez és csavarja rá kézzel.
Pull back the nut and coil it completely on the fitting.

CSEPEGTETŐ SZALAG (SZALAG IDOMOK) / DRIP TAPE (TAPE FITTINGS)



Tekerje hátra a sapkát az idomon, amennyire lehetséges.
Coil back the nut on the fitting, as much as possible.



Húzza a csepegtető szalagot az idomra. Vigyázzon, hogy a sapka a helyén maradjon.
Pull the drip tape on the fitting. Pay attention that the nut is in its position.



Amíg tartja a csepegtető szalagot, csavarja vissza a sapkát, és húzza meg kézzel. Ügyeljen arra, hogy a sapka szoruljon.
While holding the drip tape, tighten the nut with the hand. Make sure it is tighten firmly.

BORDÁS IDOM / BARBED FITTING



Vágja le a csövet merőlegesen. A cső végének egyenesnek, sorjamentesnek, tisztának kell lennie.
Cut pipe vertically. The end of the pipe has to be straight and clean from chip.



Tolja be az idom bordás részét a csőbe. Figyeljen arra, hogy a cső áthaladjon az utolsó bordán is.
Insert the barbed part of the fitting into the pipe. Make sure the tube passes the last barb ring.



Összeszerelt szerelvény a csövön.
Assembled fitting on the pipe.

Együtt  éve

VIZTAKARÉKOS MEGOLDÁSOK A ZÖLDEBB JÖVŐÉRT



Poliext Csövek Kft.
6000 Kecskemét, Matkó tanya 232. - Hungary
Tel: +36 76 415 770 / Fax: +36 76 502 709
Email: poliext@poliext.hu

